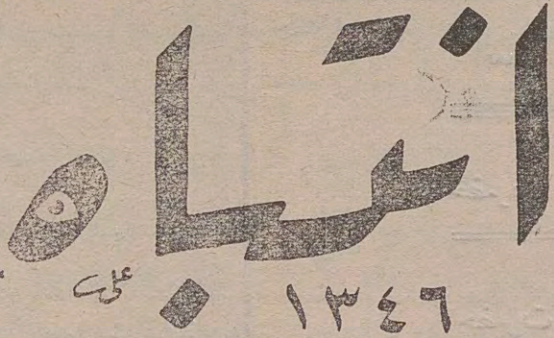


باش محری : ح . یوسف شناسی

بونه شرايطی : داخله سنه لکي ۱۰۰ ، آلتی آیلنی ۶۰ له وادر .
خارجه سنه لکي ۲۰۰ ، آلتی آیلنی ۱۰۰ له وادر .
نسخه سی : ۴ له وادر . آڼونه بدلې پشیدر .
آدرس : شمېده (انقباه) اداره خانه سی راقوسقا سوقاغی
اخطار : آدرس تبدیلی ایچون بش له وادر کوندر یلیدر .



تاریخ تاسی ۲۳ کانون اول ۱۹۲۷

مدیر مسئول : بصری

مسلكمزه موافق یازیلر مع المنونیه قبول اولنور .
درج ایدیلنه یازیلر اعاده اولونماز .
اخطار : باجمله تحریرات اداره خانه نامه کونده ریلیر .

1 бр. 4 лева.

Адресъ: Редакция в-къ „ИНТИБАХЪ“
гр. Шуменъ

Директоръ: Б. Хасановъ

کیچه کوندوز بکله رز حزینه کدن هدایت ،
استمدادر اللهم شو نوحه انقباه !

الهی یتیمزمی بو ظلمت و جهالت !
کونده رمه بکچیکسک بر فسخه انقباه ؟

Гл. Редакторъ: Х. Ю. Шинаси

میدان آلدی کیدیور رذالت و ضلالت ؛
کافی ده کیل ارشاده بو لوحه « انقباه ! »

брой 61

اون بش کونده بر نشر اولنور مستقل مسلمان غزته سیدر .

صای ۶۱

تورك ، بولغار مناسباتی حقنده مصطفى كال پاشانك بياناتی

بولغار مطبوعات فده راسیونك دعوتی اوزرینه کچلرده بولغارستانه کان تورکیا غزته حیلرینه سیاحتلرندن اول مصطفى كال پاشا بیاناتده بولونمشدر . تورکیا رئیس جمهورى ، بالقان حربندن صوکرآ صوفیه ده آتاشه میلیر کبی بولوندیغی ، بولغارلر ایله یک یقیندن تماسه کلدیکنی و بوتماسلری انساننده تورك و بولغارلرک بر اصلدن کش اولدقلرینی و دهها او زمانلر بونی اک اوزلو بولغارلره سویله دیکنی و قبول ایستبردیکنی عرض ایدرک بولغارلره محتی آرندیغی و بولغارلر طرفندن ده عینی حسله قارشیلاندیغی سویله مشدر . مصطفى كال پاشا ، صوکرادن تورکلره بولغارلری آیران عامللرک دیل ایله دین اولدیغی و ۱۹۳۰ سنه سنده حالا بو عامللره ، ماصالاردن ، خرافهلردن ، عادی بولتیقه جریانلرندن عبارت اولان بو عامللره نه تورکلرک نه ده عینی قانندن اولان بولغارلرک اهمیت ویرمیه جکنی ظن ایستدیکنی سویله مشدر .

انتباه
تورکیا رئیس جمهورى ، مصطفى كال پاشانك بیاناتنه کوره دیل و دین ماصال و خرافه دن عبارت اولوب عادى بولتیقه جریانندن باشقه برشی دگش . مسلمانلرجه ایسه دین ، نه ماصال نه ده خرافه در . اوچوز میلوندن فضلہ مسلمانك سانی بولوندیغی دین مبین اسلام ، جمهوریت حکومتك ایلك دورلرنده اولدیغی کبی هیچ بر وقت عادى بر بولتیقه جریانی ده اولمامشدر . تاریخده بوا شاهددره .

بولغارستان مفتیلری و تورکیا غزته جیلری

بر ایضاح

۱۲ آغستوس ۱۹۳۰ تاریخلی آنا طولی تلغراف آژانسك ویردیگی بر تلغرافده تورکیا غزته جیلرینك بولغارستان انطباعاتی ویریش و سویله ده نیلمشدی : بولغارستان کنجلری ، جاهل مفتیلرک تلقینلری تأثیریه عصری جریانلردن اوزاق قالش ؛ باش مفتی تورکیا غزته جیلری ایله تماسه کلک جسارتی کوسترمه مش و تورك جمعیت خیریه لری فوندلرینی کیفی اولارق صرف ایتمکله مشغولش . باش مفتیلک افکار عمومیه یی تنویر مقصدیه آیدیه ایضا حاتده بولونماغی کندیسنه بورج بیلیر .

تورك غزته جیلرینك ادعای دوعری دکلدر . بولغارستان تورك کنجلری مفتیلرک تلقینلری تأثیریه کرى قالماشدر . بولغارستان مسلمانلرینك امور دینیه سنی اداره ایدن مفتیلر منور کیمسه لر اولوب وطنلرنده کی مسلمان اهالینك جاهل قالماسنی تمی اتمه زلر ، اولر بالعکس بولغار تبعه سی اولان مسلمان اهالینك منور و علم ایله مجهز اولماسنی تمی ایدرو بو اوغورده جالیشلیر . اگر باش مفتی تورك مطبوعات مثللری ایله تماسه کله مش ایسه ، بو کندیسنك جسارتسز اولدیغندن دکل ، تورکیا غزته جیلرینك باش مفتیلکی زیارت ایتیمه لریندن ناشی در .

باش مفتیلک جمعیت خیره لر وارداتی کیفی اولارق صرف ایتمکله مشغول اولدیغی یازمه لری مغایر حقیقتدر ؛ چونکه باش مفتیلک زیر اداره سنده بو کبی جمعیت خیره فوندلری موجود دکلدر . بو کبی جمعیتلر موجود ایسه ، اولرک صرفیانی حکومت حاضره طرفندن مصدق بودجه لرله یاییلمه نده در .

باش مفتیلک ، تورکیا مطبوعات مثللرینك بو انطباعاتك علاقه دار و وجدانسز کیمسه لر طرفندن ویریش معلوماتدن نشأت ایستدیکنده شبهه ایتمه ز .

حاجی بك (فالپاقلی خواجه) قاجدی

انتباه غزته سنده حقنده بعض شیلر یازمش اولدیغمز حاجی بك ، مسمو عاتمزه نظراً رفیقهنك زینت آلتونلرینی چالارق داری دره طرفلرینه قاجش و اورادنده یوانستانه فرار ایتشدر .
- مابعدی دوردنچی صحیفه ده -

مکتبلرمز

بسیم حلمی افندیك مکتبلرمزک مالی و تربیوی جهتلرینی بر باد ایدن اوج سنه -

۱- مکتبلرک احوال مالیهنی بولنه قوبایی ؛
۲- مکتبلریمزده کی تدریساتی بوکونی حیاتمک احتیاجلرینی قاورایاجق بر شکله وضع ایتمه یی ؛
۳- بسیم حلمی افندیك انقلابچیلق آلاشیله تمکندن صارصدیغی ملی و دینی تربیه یه بولغارستان تورکلرینك شرائط حیاتیهنی کوز اوکنه آلاق ، دهها سالم ، دهها خیرلی بر استقامت ویرمه یی بکله دیلر .

مع التأسف محترم دوقتور افندی بو - نلرک هیچ برنده موفق اولامادی .
اولا بسیم حلمی افندیك مکتبلرک باشنه بلا اولوق ایچون بیراقدینی ایکی یوز بیک لهوا دولاینده کی بورجی ایکی مثلنه ابلاغ ایتدی . واقعا دوقتور افندی بو درده شفا بخش بر دوا بولوق ایچون جابا - لادی : طلبه اوزرینه آغیر ویری طررح ایتدی ؛ خصوصی مکتبلرک اداره سنه هاند معهود تعلیماتنامهی تطبق ایتدیردی .

کندی احتیاجلرینی لایقوله تطمین ایدمه یین شمنی جماعت اسلامیه سندن بودجه سنك اوجده بری قادار براخانه آلمایه اوغراشدی . کنجلک آلاشیه قاپیلارق کندینه اوزا - دیلان دست معاونتی غفله رد ایتدی . فقط بولنلرک هیچ بری حسابسز طویدیغی ایشلره ممنویت بخش بر جریان ویره مدی . نتیجه ایکی منسور کنجمز ، یا کلیش حرکت و سیاستلری یوزندن مکتبلریمز یاقین برزما - نده بللرینی دوعرو لدامیه حق برحاله کتیردیلر .

ثانیاً محترم دوقتورده تدریسات ساحه سنده سلفلرندن دهها بختیار حقیقادی . اولرندن توارث ایتدیگی بر پروگرامله و همان اولکیلرینه یاقین بر هیأت تعلیمیه ایله ایش کوردیگی ایچون شمنی نلرک مکتبلر - یی راست کله آنان هر هانگی بر بولغار -

محترم دوقتوریمزک مکتب سیاستنده کی بحریکسز لکی کوره رک در که بز کندیلرینه نه کبی بر سائق الجاسیله اولورسه اولسون بر دهها مکتب انجمنه کیرمه مه سنی توصیه ایدهرز .
بیتمه دنی

لغتجه معتكفدن :

انقلاب و انقلابی

انقلاب : بر حالدن دیگر حاله فقط
بردن بره کچمک ۱۱ بر شکل حکومته کچمک
۱۱ فرانسه انقلاب کیری . .

رسمی قاموس عثمانی دن

انقلاب : قلدندر . قلب ، بر شیئی
کبری دوندورمک ، ترسنه ، ایچنی دیشنه
چورمکدر .

قاموس صاحبک بصائر نام کتابندن
مستفاد اولدغه کوره قاب ، بر شیئی خلقی ،
طبیعی و یا جمعی جهندن چوروب دوند .
ورمک معناسنه در . بونکده بش صورتی
وارد :

۱ — آشای — اولان طرفی — ی ،
یوقاریه ،

۲ — ظهیری ، بطنه دوندورمک ،
که ترسنه چورمک تعبیر اولونور .

۳ — صولی ، صاغه ؛
۴ — صاخی ، صوله ؛

۵ — یوزی ، آرقیه دوندورمک .
تقلید بو اصلدندر . بر شیئی
جهندن — دوس دوشرو کیده جکی استقا -
متدن — دوندوروب باشقه استقامت ورمک
ترسنه چورمک معناسنه در .

صور وزننده اولان « قلوب » ک
اصلده کذلک قلدندر .

قلوب : ظاهرده ، باطنده ، معناده
کثیر التصاب اولان ذاته دهنر ، که کثیر -
التلون دیمکدر .

بو کونکی تعبیرلرزه کوره : بر دالده
دورمایان فکر سز ، سچیه سز ؛ هر هوایه
اویان ، هر آغزه باقان دیمکدر .

مشهور قاموس عربی ترجمه سندن
انقلاب : قاریشیق ؛ انکلا بلی :
اوزلاشیلما یا جق درجه ده دولاشیق ایشلر .
آنه مک لغتندن .

بالاده مسطور معناره کوره انقلاب
اوتدنبیری دوام ایده کن دینی ، اجتماعی ،
شرعی تعامللری ، عادتلری ، کیدیشلری
بیقمق ، آلت اوست ایتک ؛ برلرینه ضد -
لری قویق . مثلاً : دین رینه ، دینسزک
فراجیه رینه ، آچیقلق ، صاچیقلق عادتی
وضع ایلمک ؛ قادنلرک صاچلری ، با -
شلیری بویون و کوکسلری ، بازولرینه
قادار قوللری ، دیز قاپاقلریله برابر بالدر -
لری آچایی داها ائی بولمق .

دین محصلی ایچین تأسیس اولنسان
مکتبلری ، مدرسه لری بیقوب برلری بوش
براقق ؛ خلقی نماردن و یا جماعتدن وار
کیرمک ایچین محله مسجدلری قایمق و
بیقمق .

نمازی ترک ایده میه جک درجه ده
قیلمغه آیشسانلری ، بر مکروه ارتکابه
مجبور ایتک هیچ اولمازسه باشی آچیق قیلما -
لری چاره لری آراشدیرمق .

بو صوک چاره یه توسل ، ایلریده نما -
زک ابتدائی بر ژمناسیتیق اولدیغنی ادعا ایده -
جک اولانلرک ادعایینی دیکله یه جک آداملر

حاضر لاق ایچوندر .

نکاحک اصول و مراسم اسلامیه -
سنی بکتمه یوب قونشور اتو شکلنه کیرمه سنی
ایسته مک ، طلاق ، اصول شرعی سندن
چیقاروب قادی محکمه لده سوروندوره سو -
روندوره ماسقارا ایتدکن صو کرا سفالت و
سفاهت عالنه اهدا ایلمک قابه سنی تعقیب
ایتک .

میراث مسئله لری ، اللهک تقدیر
و امر ایتدیکی وجیهله تقسیم ایتمه یوب
عصبات و ذوی الارحامی حقوق مشروعه
اسلامیه لرندن محسوم ایله ایجابنده بر -
برلرینه یا تمسالی طبیعی اولان یار دیملری
کسمک چایشمق .

الحاصل انقلاب ، مسلمانلرجه رعای
بر امر دینی اولان قانونلری ، باصقیلری
یرلرندن سو کوب آتق و « انسانلر ، دین
ایمان ، اعتقاد و عمل ایشلر نه عقانه کانی
یایار و هیچ بر کیمسه کندیلرینه یچین بویه
یایورسکز دیمک صلاحیتدار دکدر چونکه
حر و سربستدرلر « فکر و قناعتی نشر ایله
امر بالمعروف و نهی عن المنکر دستور
الهی سنیک قالدیر یلانه چایشمقدر .

انقلابی :

بزم بولغارستانده انقلابی ، عندی
اجتهادلر ، جاهلانیه تقلیدلرله مقدسات و
فضائل دینییه یی تقلیب ایتک چایشان ذات
دیمکدر . بو ذاتلرک اکثری اعتقاده
مسلمانلردن آیریشلر سده هنوز اسلام حمایه
عتندن چیققلری اعلان ایلمه مشلردر .
بونلر ، کندیلری نماز قیلماق شرطیه
بعض جامعلرک قالماسنه و تعمیرینه طرفدار
درلر ، مسلمان قیزی آلق املیه نکاحک
مسلمانجه قیلما سنده بآس کورمز لر ، بالکیز
نکاحی محصل و فسطنی موجب احوالندن
صاقیمازلر ؛ زنکین بر آدمک دامادی ایشلر
میراثک اوروپا قانونی و عینی آدمک اوغلی
ایشلر مسلمان قانونی اوزره تقسیمه ایسته
مک کبی تلون کوسر برلر .

مکتبه

اعلان

سنه لردن بری صاغلام آباق قانی یا یقمله
اشتهار ایدن قونشوراجی مؤذن صبری
مشتیریلرینه صاغلام و دایانیقلی و تمکن
اولدیغنی قادار اوجسوز قوندورالر یا یاجغنی
اعلان ایدر .

صولا ق جامع قارشوسنده اولان دنا -
نی ترک ایله بنه صولا ق جامعی یاننده جاده
اوزرنده یکی بردکان کیرالامشدر . مشیرلر -
سینک شمیدی یه قادار اولدیغنی کبی عمنون
قاله جقیرینی اعلان ایدر .

شمینده قوندوراجی مؤذن صبری

عبرت نمونه لری

اسلامیتده جمهوریت

حضرت عمر رضی الله عنه دورندن بر یاپراق

حضرت عمرک کیاستی ، انصاف و عدالتی

حضرت عمرک اسباب موفقیقتدن بری ، اونک مأمورلری انتخاب خصوصنده بو -
یوک بر اصابت کوسر مسیدر . حضرت عمرک ، استخدام ایده جکی آداملری حسن انتخاب
خصوصنده بر ملکسی واردی . بوندن دولایدر که مختلف موقعلره الک مناسب ذوات
تعیین ایتشدی . معاویه ، عمرو بن العاص ، مغیره ، زیاد بن سمیه اقتدار و لیاقتلرینه
مبنی الک مهم موقعلره کتیرلشلردی . فی الحقیقه مصر ، سوریه و کوفه ایچون دها مقتدر
بر کیمسه بولونما ردی . عسکری وظائف ایچین عیاض بن غنم ، سعد بن ابی وقاص ،
خالد ، نعبان بن مقرن کبی ذوات انتخاب اولونمشدی . عمرو بن معدی کرب ، طلحه کبی
ذوات پک مکمل محاربیلر ، فقط اوردوی حنیه سوق ایده جک قابلیته دکدیلر .
بناء علیه بونلره قوماندانلق توجیه اولونما مشدی . زید بن ثابت ، و عبد الله بن ارقم ،
ادیانده یک یوکسک بر مهره صاحبی ایدیلر ، بونلره کاتبیکلر توجیه اولونمشدی . قاضی
شریح ، سلمان بن ربیع ، عبد الله بن مسعود دعوالری حل و فصل ایتکده متخصصدیلر .
بناء علیه بونلر قاضیلر تعیین اولونمشلردی .

خلاصه هر انسانه لایق اولدیغنی ایش ویریشدی . عمرک بو بصیرتکارلغنی غیر
مسلم مورخلرده تسلیم ایدیورلر . معروف بر خریستیان مورخی دیور که : « حضرت
عمر وایلری و قوماندانلری سطر فایه تعیین ایده ردی . »

حضرت عمرک حکومتی هر کسک مقبول و مرغوی یایان و اونک سرت امر -
لری سکونته اجرا ایتملری تأمین ایدن باشلیجه صفت اونک دوست ، دشمن آیرما -
یان ، نصفت و عدالتدر .

حضرت عمرک یوکسک بر موقعی حائر مجرملره قارشی خط حرکتدن خوشنود
اولمایانلر اونک کندی اولاد و اقباسنه قارشی عینی خط حرکتی التزام ایتدیکی کوی -
رهک التزام سکوت ایدیورلردی . بر دفته حضرت عمرک اوغلی « ابو شحبه » شراب
ایچممشدی . حضرت عمر ، بو حرکتک جزاسی اولان ۸۰ قیرباجی کندی آیلره وورمش
اوغلی قیرباجلرک آکنده صوک نفسی ویرمشدی . عینی حرکتک مظنون اولان ، عمرک
قائن برادری و اصحابدن « قدمة بن مظمون » ی عینی جزیه چارممشدی .

حضر عمر بوتون ملککتک احوالی حقنده معلوماندار اولمغه اهمیت ویریر و بو
وادیده « استخبارات خفیه » دن استفاده ایده ردی . طبری ، حضرت عمرک استخبار -
رآندن بحث ایدر کن دیر که :

« حضرت عمرک کوزلرندن هیچ بر شی کیزی قالمازدی . عراقده عصیان ایدنلر
شامده احراز مکافات ایدنلر اونک معلومی ایدی . »

عراق حرکاتی ایتاننده اوردو قوماندانی « عمرو بن معدی کرب » ه اتلی اولد -
یغنی حالده ایکی حصه ویریشدی . سبب اولارق « عمرو » ه عائد آتک ملز اولدیغنی سو -
یله نمشدی . عمرو ، بو معامله دن شدتی متأثر اولمش و قوماندانه « اوت دوشرو سوبله یور -
سک ، چونکه بر منر ، بر منزی در حال طیانیر . » دیمشدی . استخبارات مأمورلری
وقعی در حال عمره بیلدیرمشلر ، « عمرو بن معدی کرب » خط حرکتدن دولای
شدتله مؤاخذه اولونمش و بر دها بویه حرکتک جرأت ایتهمشدی .

« یسان » حاکمی « نعبان بن عدی » سفاهته دالارق زوجه سته شو مآلدده بر
یت بازمشدی : « امیر المؤمنین ، بزم سفاهته دالیدیغنی خبر آسا ، شبهه سز ه بزدن
متأثر اولور . » حضرت عمر ، حادثه دن خبردار اولارق نعبانه حقیقه متأسر اولدیغنی
بیلدیرمشدی . اصحاب کزیندن « حذیفه بن الیمان » او قادار دوشرو ، او قادار وفاکار
بر ذات ایدی که هر کس اوکا سرلری تودیع ایدر و او سرلرک افشاسندن اندیشه
ایتمزدی . رسول اکرم ده حذیفه یه مهم اموری امنیت ایتدیکندن اوکا « صاحب السر »
عنوانی ویریشدی . بر کون حضرت عمر ، « حذیفه » یه مأمورلری آرا سنده منافق
منسوب بر کیمسه بولونوب بولونما دیغنی صورمش ، اوده مأمورلر آرا سنده بر منافقک
بولوندیغنی سوبله مشدی . حضرت عمر بو منافقک کم اولدیغنی صورمش ، فقط حذیفه
اسم تصریحندن استکاف ایتشدی . حذیفه دیور که ، بر قاج کون صو کرا او منافق
مأمور عزل اولونمش ، چونکه حضرت عمر ، استخبارات مأموریلره اونی بولمغه موفق
اولمشدی . حضرت عمرک بو تقیدندن دولای مأمورلرندن هیچ بری کفی بر صورنده
حرکتک جرأت ایده مزیدی . طبری دیر که : « مأمورلر ، اونک مساعده سنی استحصا
ایتهدکجه بر شی یا یغنه جسارت ایده مزلردی . »

حضرت عمر ، بیت الماله پک دقت ایدر ، بر کیمسه نیک بیت المالدن بر جبهی غصب
ایتهمنه امکان بر اقامازدی .

لطفاً دورونجی صحیفه

شهرت‌شمار

اشتکای دیون

[کتاب افلاسدن بر صحیفه]

عمر افلاس ایده جک بتدی دعوی دیون ۱۰۰
آغلادر کو کلی هر تانیه سودای دیون ۱۰۰
بوزو کورتا کده هله بن کبی بورجلی اولانک :
بر تار البته کریانی غوغای دیون
بو کیدیشه ایده جک ظن ایده رم سلب شعور ؛
بکا تور قیج کورنیر هر کیجه رؤیای دیون ۱۰۰
قره دی قالمادی آرتق نه فلوس وارونه مال ۹۰۰
اولشم دهرده مستغرق دریای دیون
باشه کلدکجه بیایر ، قدری انسان پارانک ۱۰۰
نه قدر چیرکین ایش دوغریسی سیمای دیون
عزت نفسمه پک کوچ کلور نیله یهیم !
نادم انلسم کاشکه تمنای دیون ۱۰۰
نجه اک بخیلی ایش دهرده بورجمن یاشامق
آغلادیر ؛ کولدره من کیمسه بی خلیای دیون
دم افلاسم حقیقته تقرب ایش ۰۰
کاشکه اولسه مده بی کورمه دنیای دیون ۱۰۰
« دیوانچه شناور »

شمی حوادثی

تورک مکتبلی انجمن رئیس بسم حلی
افندی اوچ معلم عزل ایله مشدر . بونلردن
بری حافظ عبدالله فهمی افندی . بو ذات
اوزون زمانلر شمی نك شریف پاشا جامعه
اماملق پایش و مقابله او قوم مشدر . صو کرا -
ری معلم اولمش و قیزانلق معلمین اسلامیه
قونفره سنده اولجه بوتون بو پایدقاری ری
اوله رق پایدقاری و بو فعلی ایله سوزده کنجکله
خدمت ایتک ایسته دیکی اعتراف ایله مشده
اولجه صاریق اولماسی بو دفعه بی عزلی
موجب اولمشدر .

معزول معلملردن ایکنجیسی ده جودت
افندی . بونک کنایه ده وقتیه مدرسه ده
معلمک پایش اولماسیدر . بر مدرس کی
رمضانده - برای جر - بر گویده اماملق
ایتمه سی ده عزانی موجب اسبابدن ایش .

اوچونجی معلم ، بیواب سلیمان
افندی زاده عزالدین یوسف افندی
در . افندی موسی الیه هیچ صاریق
صارمادینی حلاله ظاهراً و ریاء مسلمانلر
بانده صاریق اعتقادده بولونماسی ، بعضاً
کویلدره « غفور رحیم » دیبه بلله دیکی ،
تورکجه کتابلردن ازلره دیکی بعض عریجه
سوزلر او قویارق و عطرلر ایتمه سی و اولجه
معلمک ایتدیکی کویلردن هدیه قلیقلی جرلر
پایمه سی ایش .

بونلردن برنجی ایله اوچونجی هر نه قدار
صو کرادن تجدد پروانه جهدلر کوسترمش
ایسه لره حامی نك عندنده متجدد اولدقاری
اثبات ایده مه مشلدر .

انتباه - وقتیه دین اوغرنده چالیشان (۱)
بوافندیلرک صو کرادن صایدقاری نظر اعتبا -
ره آلمان عزل اولونه لرندن دولایی کند -
یلرینه بیار تعزیت آیلدر .

اقتباس

[شومسقا دوما] غزته سنك شمی سنجای معارف ایسه کتوری
آسپاروخ چوچولان حقنده یازیلان باش مقاله سندن اقتباس اولمشدر

جبراً صلاحیت آلان قانونسز بر مؤسسه

مملکتک ، قانون اساسیه هم آهنگ او -
لان قانونلره اداره اولوندی هر بولغار -
یهلی بیلر . بو قانونلر حکومتک معین اداره
مؤسسه لری طرفندن حیاته تطبیق ایدیلر .
قانونه مغایر هر حرکت ، نفوذ حکومتی هر
سوه استعمال قانون جزایه چارپایی موجب
اولور . فقط زمان اولور ده جماعتک مراقبه
سی کوشهر ؛ مسئولیت حسی کورله ندرده
قانون حضورنده مسئول اولان کیمسه لره
کیفی حرقاتی ، قانونشکنکاری نظر دفته
چارپاز ، یاخود بوجالره تحمل اولونور .
تصادفک ناظر موقعه کتیردیکی ،
نیقولا نایده نوف آسپاروخ چیچولایی معا -
رف مفتشلیکی موقعه پرلشدیردکن بری
در که چیچولان زمان زمان واقع اولان
سنجاق داخلنده کی مکتب مفتشلی اجماعلر -
بی « مفتشلی مجلسی » نامنده آیری بر مؤسسه
شکلنه قویدی . معارف قانوننده بویله بر
مؤسسه موجود دکدر . او کندیته واضح
قانون صلاحیتی بخش ایتک سربستینده
بولونمشدر . بونی ده قانونه مغایر حر -
کاتنک تولید ایده جکی شخصه طائد مشو -
ایق بر طرفندن بر هیاته تحمیل ایتک
دیگر طرفندن ده امری آلتنده بولونالره
یاخود قانوناً تأسیس ایدن مؤسسه لره قارشی
بر سپر کی قوللایمق مقصیده پایمده در .

بولولده صلاحیتی شکلک توسیع ایدن
آسپاروخ چیچولان ، هر آنارحیست قو -
مونسته خاص اولدینی کی دهایلری کیده -
رک دیلرلرینک صلاحیتنه ده تجاوز اید -
ییور . مثلاً سنجاق معارف مجلسی کی قا -
نونک وجود ویردیکی مؤسسه لری مرکز
حکومتک مملکت ریاستنده بولونماسی اولو -
دیور . بر صنف خلقک حقوق مدنیندن
کینی بر حرکته قربان کیدیور .
اگر مکتب مفتشلردن بری طرفندن
ایراد ایدیلدی وجه اوزره شو قانونه مغایر
حرکتی ایجاب ایدن خفی اسباب تأید ایدر
ایسه بولفارستانک کال پاشا طرفندن ادا -
ره ایدیلدی و مکتب مفتشلی ده اونک
بر قوه اجرائیه سی اولدینی سؤالی وارد
اولماسی ؟
سبیلری نده اولسه بو قانونه طایبان
طایبانه ضد بر وقعه اولمقدن قورتولاماز .
یاخود معلمک حقیقی نزع ایتک مکتب
مفتشلرینک صلاحیت داخلنده دکدر . بو
مسأله معارف قانوننک ۳۵۰ و ۳۵۸ نجی
ماده لریله حل ایدیلمشدر .

خلقک مملکت قانونلرینه اولان اعنا -
دنی تمامیه اولدورمه مک ایچون وقت غائب
ایتمکسزین بو قلیجی حرکتک کتیرمک
لازمدر .

عینی غزته دن اقتباس ایدلشد

معارف مفتشلیکی اداره سی بو آیک
ابتدالزنده بعض تورک معارف انجمنلرینه
رسماً شو مألده تبلیغانده بولومش :
« مفتشلی مجلسک » قرارینه توقیفاً
..... فعلیه ایلریده معلمک ایتک مسا -
عده اولونمایور . انجمنی اجتماعه دعوتله
عزلنه دائر بر قرار آیکیز ، یرینه اصولی
دائره سنده مساعدده آلمش اولان بری
تعیین ایدیکیز .
بو مکتوبلرده نه قرارک اسباب مو -
جه سی ذکر ایدیلش نه ده موضوع بحث
اولان معلملرک نه کی شرائطی حائر اول -
لاجمندن بحث ایدیلش . بالکیز شوراسی
محقق که بر یکریمی قادر تورک معلمی اداری

انتباه

اداره خانه مزه ، اسپکتورلر طرفندن مسلمان مکتبلیرینه یازیلان غیر
قانونی حرکتی پروتستو ماهیتنده بر چوق مکتوبلر وارد اولمش ایسه ده
شمی دیکلر اونلری نشر ایتکدن صرف نظر ایدیورز . امید وارز که معارف نظارتی کرک حال -
صلحه ده و کرکسه جهسان حربی دوامتجه بوتون جبهه لره اوموز اوموزه بو وطن اوغر -
نده چالیشان بولغارستان مسلمانلرینک حقولرینک بوسوره تله چیکنه نه سینه میدان ویرمه جکدر .

اعلان

اولادلرینک انی او قویوب یازمالری و
عینی زمانده مسلمان تربیه سی کورمه لری
ایسته یین مسلمانلرک ، انتخاب ایتدیکی انجمنلره :
مکتبلیرکزه دیندار ، ناموسلی ، چالیشان
و اصول و فن تربیه واقف معلملری
شمینده ، « انتباه » اداره خانه سی واسطه -
سیله اخلاق اسلامیه جمعیتنه مراجعتله تدارک
ایده ییله جکیز اعلان اولونور .

اخلاق اسلامیه جمعیتی ریاستی

اعلان

دنیا نك مشهور فابریقه لر نندن اولان
[مانجه ستر] انکیز فابریقه سی اعمالاندن
۱۵ - ۱۶ بارکیز قوتنده صاعلام ، قوالا -
نیلیشی قولای بر بنزین موطوری صانلقدره
موطور دکرمن چویرمکه و سائریه صو ک
درجه الویریشلی در . موطور ایله برابر ایکی
طون صو استیعاب ایدر برده صو قازانی
صانیا جقدر .

فضله معلومات آلق ایسته یینلر شمی
ده دباغ محمد احمد حاجی حسن اوغلنه
مراجعت ایده بیلیرلر .

محمد احمد حاجی حسن اوغلی

اعلان

شمینده ، قازانچیلر سوقاقنده ، اسبی
اوپوشونا بناسی قارشوسنده کی یکر آچدیغ
دکانده هر نوع چادیرلر تعمیر ایدرم . چادیر
تالری دیکشیدیر ، دیگر قیریق طرفلری
تعمیر ایله بزلری ال تمیز و صاعلام قاشلردن
دیکشیدیرم .

چادیر تعمیر ایتدیره جک اولانلرک بر
دفعه دکامی زیارت ایتله ری رجا اولونور .

چادیرچی احمد مظفر

اعلان

صاعلام ، دایانقلی و یاقیشقلی قوندو -
را ایسته یین مشتریلریمه :

چوق سینه لرندن بری سولاق جامع
شریفی آلتنده ایشلن قوندوراجی محمد قالفه
بی طایر سکنز . آرکک ، قالدین و کوچوک
چوچوقلر ایچون حاضر و ایصهارلاما قو -
ندورا تدارک ایتک ایسته یین مشتریلرک بر دفعه
اسی دکامدن براز آشاغیده کتابچی صبری
افندی نك دکانی قارشیسینه کی یکی دهانه
اوغرمالری تو صیه ایدرم .

شمینده قوندوراجی محمد قالفه

— ره قلام تجارتک روحیدر —

قهوه خانه ده محاوره

— بیلیم احمد آغا بو ایشلر ناصل او
لاحق ؟
— خیر اوله طورسون آغا !
— نره سی خیر اولاجق ؟ هایدی بز،
آناریمزدن ، بابالیمزدن ، خواجه لیمزدن
دینک امرلرینی نپلرینی اوکرنده . بو نلر
له ده عمل ایتکه چالیشورز . عالم نه قادر
اوغراشسه ده بزدن دینسر آدام اولماز ؟
اولماز آما . . .
— آماسی ؟
— آماسی چوجوقلریمز نه الهی ، نه
پیغمبرینی ، نه ده کنانی بیله جک . کوردک آ
کچن سنه مکتبمه کلن معلم ، حضرت محمدک
بر عرب دوه جیسی اولدیغی ادعا ایتش و
اونک یزینه تورکرک جدی اولان اوغوزی
پیغمبر دیش . شیمدی چوجوقلر اوغوزی
پیغمبر حضرت محمدی ده ده وحی دییه
بیایرلر . آمان یاری ! . . .
— قباح کیمسه نکل دکل . بز کنیدی
قفامزدن چکیورز . کنجاری بایا بر ایش
یاباجقلر دییه انجمن انتخاب ایتدک . ملته
ای ایشلر یاپارلر دیدک یا ! . . .
— اوت یایدیلر ؛ اویوز اویوزی صیوا
تده بولور دیرلر . بزم انجمنلرده مکتبه دینسر
بر معلم کتیردیلر ؛ مکتبه نه دین قالدی
نه ایمان : فس آیلدی ، شایقه کیلیدی ؛
مسلمان یازیسی آیلدی ، لاتین یازیسی قبول
ایدیلدی . الله بویله لرینک جزاسنی

ایکنجی صحیفه دن ما بعد

بر دفعه حضرت عمرک کریمسی حضرت (حفصه) غنیمتدن حصه سنی ایسته مک
کشدی . چونکه حضرت حفصه (ذوی القربی) دن ایدی . حضرت عمر ، قیزینه
شو جوانی ویردی : « قیزم ! بتم مالم اوزرنده حقل واردر . فقط بویاره غنیمت دأره .
سنه عأددر . بتم حسیات شفقتکارانه خطاب ایدرک بی مغلوب ایتیه چالیشما . »
بناء علیه حضرت حفصه طلبدن فراغت ایدرک عودت ایتشدی . سوریه نکل فتحندن
صوکره حضرت عمرله بیزانس ایمراطوری آراسته مناسبات دوستانه تأسس ایتش ،
حضرت عمرک زوجہ سی (ام کلثوم) بیزانس ایمراطوریمچه سنه کوزل عطرلر هدیه
ایتشدی . بالمقابلہ ایمراطوریمچه عی عطر قابیلر بی مجوهرات ایله دولدورارک (ام کلثوم)
کوندرمشدی . عطری کوتوررن و مجوهرات کتیرهن ساعی ، دولت مأموری ایدی ،
دولت حسابنه حرکت ایدن بر آدامدی . حضرت عمر زوجہ سنه بونلری آکلاته رق بو
مجوهراتک بیت المالہ عأد اولدیغی سویله مش ، زوجہ سی ده موافقت ایدرک بالمقابلہ
کوچوک بر تضمینات آلفه راضی اولمشدی .
بر دفعه حضرت عمر خسته لاشدی . طیبیلر بال قوللانماسنی توصیه ایتدیلر .
فقط او موسمه چارشیده بال صاتیلمایوردی . آنجق حکومتک ده بولرنده وافر مقدارده
بال واردی . حضرت عمر ، حکومت آبارلرنده کی بالی ، شخصی نامه قوللانامیه جفته
قأندی . بناء علیه عمر جامعہ کیده رک خلای طوبلا دقندن صوکره برای تدای بر مقدار
بال آلماسنه مساعدہ ایدیلہ سنی رجا ایتشدی . حضرت عمر ، یاکز خلقدن مساعدہ
آلق ایچین ده کل ، برده رئیس دولنک عمومہ عأد اشیادن بر شی آلامیه جغنی آکلاعتق
ایسته مشدی .

برنجی صحیفه دن دوام

یازدینی یازیلرنده دوشدیک تنافصلرینک غزته من طرفندن یوزونه چاریلما سندن
متولد شاشقینقله هر طرفه عقورانه صالیران ، نه سویله دیکنی ، نه یایدیغی بیله میه جک
قادر سرسمله هن بو دیوانه ، دینزلره تشریک مساعی ایدرک افکار اسلامیه بی چوق
رنجیده ایتکده ایدی . یایدینی دینسرچه و ادبسرچه رزالتک جزاسی اولق اوزره یوزونه
باقان بر کیمسه قلمادیغی کورن بو حریف زوجہ سنک بویون آتونلرینی آشیرمقله بزم
میدانه چیقارمق ایسته دیکمز ماهیتنی ، کندیسنی اظهار ایتش اولدی .

شایان امثال بروصیت

شمینده اجرای طبابت ایدن دوقتور
قاندیلاروف کچلرده وفات ایتش و حیانتک
صوک دقیقه لرنده بولغار رشیده لری فوندی
ایچون ۲۷۰,۰۰۰ لهوا و بو پارادن یکرمی
بیک لهواسنی شمنی کلسالرندن برینک تنو .
بری مصارفی اولق اوزره وصیت ایتشد .
انتباه
وطنداشمن اولان بولغارلرک
مؤسسات دینیه و مکتبلرینه
قارش کوستردکری معاونتک ، بزم ایچون
بر عبرت درسی اولماسی لازم کلرکن سقطمن
صاعلامز اباء و اجدادک براقدقلری اوقافی
بیتمق و یوتق ایچون مسابقه ایتکده بز .
قولدن اوتامق بر طرف ، اللهدن باری قو .
رقق یوقی به یا هو ! . . .

مبعوث انتخابلری

باش وکیل غوسبودین لایحیف ، غزته
جیلرک مبعوث انتخابلرینک نه زمان یایله
جقلمینه دأر اولان سؤالرینه ، انتخابلرک
کله جک سنه نکل ایلولته قالمه سی احتمالی
سویله مشدر .

شومنی ایسپه کتوری کیدیور

« زارا » غزته سنک ویردیی خبره کوره
شمنی سنجاق معارف ایسپه کتوری چیچو .
لاین کوستندیله بجایش ایدلشدر .

توصیه

خبر آذیغزه کوره مکتب نوابک عالی
قسمنک بو ۱۹۳۰ - ۱۹۳۱ سنه درسیه سی
ایچنده آچیلماسنه قرار ویرلش و خاضرلعه
باشلامشدر . نواب مأذونی اقدیلردن عالی
تحصیل کورمک ایسته یلرک بو فرصی
قاجیرمالرینی توصیه ایدرز .

اعلان

اکیزچه مسلمان مکتبلری انجمنی

۱۹۳۰ - ۱۹۳۱ سنه درسیه سی ایچون
کرک ابتدائی و کرکسه رشیده مکتبلر مرکز
تدریساته دوام ایتهلری ایچون حکومت
طرفندن مساعدہ ایدیلدیکنی بالجله مسلمانلر ،
بالخاصه چوجوقلر بالارینه اعلان ایدر .
طلبه قید و قبولنه بر ایلولدن اعتباراً باشلا .
ناجقدر . رشیدییه یی طبله کتیرمه جک
اولان بالارک چوجوقلری ایچون اوپوشتنه
دن دوغما کاغدی ایله برلکده ابتدائی صوک
صنف شهادتنامه لرینی ابراز ایتهلری لازمدره
خارجدن کله جک طبله لره یاتاجق بر مکتب
اداره سی طرفندن تأمین ایدیله جکدر . مکتب
تاقسالری کوچوک ، حیات ایسه قصبه دن
چوق اهوردر . ۱ - ۱۱

انجمن طرفندن

« انتباه » ی اوقو و توصیه ایت

اعلان

نومرو - ۱۳۷

شمینده کائن مدرسه النواب مدیریتی
علاقه دارانک معلومی اولق اوزره :

۱ - ۲۵ آغستوسدن اعتباراً طلبه قید و
قبولنه و اوچ ایلولدن اعتباراً درسه لره
منتظماً باشلاناجی ؛

۲ - مکتبه یی قید اولوناجق طبله
اقدیلرک رشیده و یا شمینده کائن مدرسه
عالیه تحصیلی حائر بولونمالرینک لزومی ؛
۳ - یی قید ایچون مراجعت ایدن
اقدیلرک تاریخ تولدلیله هانکی قرعه افرا .
دندن اولدقلرینه دأر برر شهادتنامه ابراز
ایتهلرینک لازم کلدیکی ؛

۴ - نواب طبله سنه مدیریتیجه مسکن
تأمین ایدیله جی کیفیتی اعلان اولونور .

مدرسه النواب مدیریتی

اعلان

مدرسه علیہ شمنی

شمینده کائن مدرسه علیہ ، معارف
نظارتی طرفندن مصدق و سنجاق معارف
مفتشلکنک تحت مراقبه سنده اولوب رشیده
درجه سنده دورت سنک برمدرسه در . مد
رسده مکتب رشیده ده اوقونان بالجله
درسلر ، مقتدر و صاحب اهلیت معلملر
طرفندن تدریس ایدلکده و فضله اوله رق
احکام دینیہ مرکز علویت و قدسیتک آکلا .
شیلماسنه مدار اولان علوم عربیده تعلیم
ایدلکده در .

مدرسه یه قید و قبول معاملہ سی ۲۵
آغستوس تاریخندن اعتباراً باشلا . مدر .
سه به کله جک طبله ابتدائی مکتبندن اکال
شهادتنامه سی ابراز ایتکه مجبوردر .

خارجدن کله جک طبله یه اقامتگاه بولق
خصوصی مدیریته عأددر .

مدرسه علیہ مدیریتی

انتباه

اولادینی مسلمانجه تربیه
ایتمک و اوقوتق ایسته
ین باباره چوجقلرینی مطلقاً مدرسه علییه
کوندرملرینی توصیه ایدر .

اعلان

محترم مشتریلریمک « ترقی » نامنده کی
کتبخانه مده قانجه لاریا لوازمک کافه سی
ایله نورک ابتدائی و رشیده مکتبلرینه
مخصوص اسکی ویکی حروفاته هر نوع درس
کتابلرینی بولاجقلرینی ، هر وقت اولدینی
کی ینه سپارشلرینی بلا اهل جاضرلامقله
کندیلرینک ممنون ایدیله جکملرینی
مژده لهرم . ۱ - ۱۰

شمنی : صبری صادق

КНИГОИЗДАТЕЛСТВО
САБРИ САДЖКОВЪ
ШУМЕНЪ Телеф. 123.